

Unterschichtsfrauen und einigen Männern, die nicht mehr willens oder nicht mehr fähig sind zu kämpfen, flößt Cassandra Lebenswillen ein, ohne sie für die Gefährdung der Zivilisation blind zu machen.

Zu spät hat Cassandra das Aufkommen der "Vorkriegszeit" erkannt und davor gewarnt. Als sie im Gefängnis der Klytemnestra auf Mykene sitzt und auf ihre Verurteilung wartet, wird sie der verpaßten Augenblicke gewahr, in denen sie einen Aufstand der Unterprivilegierten hätte herbeiführen können, hätte sie ihr Wissen um die wirklichen und vorgegebenen Gründe für den Krieg dem Volk vermittelt, statt sich im Diskurs mit den Machthabern zu verstricken.

Wolfs Kassandra ist kein "Marmor-

engel ohne Schmerz" wie Reinhard Baumgart im Spiegel sie wahrnimmt; noch kann ich Sabine Kabers Meinung in sozialismus zustimmen, wonach die Wolfsche Cassandra ein "Emanzipationsmonster" darstellt. Zu schnell basteln Rezensenten aus Cassandra eine Heldin, die für andere Menschen unberührbar wird. Ihr freilich fehlervoller Erkenntnisgang gibt eher Mut, uns schneller als sie gegen die Kriegsvorbereitungen und für ein lebenswertes Leben einzusetzen.

Diesen Herbst soll Kassandra zusammen mit Wolfs Frankfurter Vorlesungen zur Entstehung der Erzählung in einem Band in der DDR erscheinen.

Karen Jankowsky
Washington University

GDR BULLETIN

Newsletter for Literature and Culture in the

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

VOL. X, No. 1

SPRING 1984

GDR BULLETIN

Published three times a year by the Department of Germanic Languages and Literatures, Campus Box 1104, Washington University, St. Louis, Missouri 63130.

Correspondence should be addressed to the

Editor, Robert S. Leventhal, or to the Departmental Staff:

Book Reviews: Anne Barker, Gisela Berger, Christine Brantner, Angelika Czekay, Friederike Eigler, Priscilla Hayden, Uwe G. Kreisel, Deborah Lund, Magdalena Mueller, Doris Mosler

Bibliography: Robert Freeman, Hildegard Pietsch, Karen Thompson, Istvan Varkonyi

Conferences: Tineke Ritmeester
Journal Notes: Andreas Graudus, Tineke Ritmeester

Notes in Brief: Deborah Lund

Travel and Exchange: Friederike Eigler

Research in Progress: Tineke Ritmeester

Visiting Lecturers: Magdalena Mueller

Production and Layout: A. Graudus, U.G. Kreisel and WoPro.

All of the above can be contacted through Box 1104, Washington University.

Freiheitsmuseum. Gedichte by Richard Pietraß with seven collages by Martin Hoffmann. Berlin and Weimar: Aufbau-Verlag, 1982. 106 pages. 7,20 M.

Richard Pietraß' first work appeared in 1980 under the title Notausgang. In this his second major publication the author has gathered together seventy-four poems written between 1978 and 1980, with a few even dating back to 1976. These are grouped into three sections entitled "Die Kunst zu leben," (1978), "Homo Novus," (1979), and "Die Bilder," (1980).

The theme which dominates the collection and one which lends validity to the title Freiheitsmuseum is the dual nature of art, which must combine creativity with an awareness, indeed, a preservation of all that is good from the past. Pietraß's poems attempt to articulate and to exemplify the complex interrelationship which exists between past and future, between tradition and "novelty" and

which the author finds ever present in art. It is in this sense that Pietraß seems to view art as both a repository of past hopes and ideals, a museum of poetic images and metaphors and simultaneously as a rich source of freedom for poets to explore and to avail themselves of, as they seek to chart new courses. This is "das Doppelgesicht allen Fortschritts: das des Befreiens und greisen Sklavenhaltens" (p. 99) cited by the author at the close of his work. The result of such a view are poems with an almost tangible tension to them. One finds unusual neologisms and artful metaphors alongside traditional images, even paraphrased verses from German folksongs: "Tischlein deckt sich" (p. 89), "Muß ich denn" (p. 90); from Brecht: "Mögen andre ihre Schande beweinen; ich tanz mit der meinen" (p. 44); or from Rilke—particularly the Rilke of Das Stundenbuch, where such imitative images as "Du reifst mir entgegen" (p. 17) are obvious.

The author's indebtedness to Rilke is perhaps most clearly evident in this excerpt from the poem "Liebesmüh": "Schildbauer bin ich deines Leibs. Mein Werkzeug (ich treibs): meine dich knetenden, betenden Hände, der Mund, mein wahrer Daseinsgrund, der Leben aufbraucht, einhaucht...Ist es Nacht, wenn ich mich in dir, mein Meisterstück suche...Walte ich, zögerst du, dich zu vollenden, mahnst du mich, nicht letzte Hand anzulegen, deinetmeinetwegen, jetzt." (p. 47.)

In the final analysis it is language itself which Pietraß knows holds the key to both past and future. It is in the nature of language to forever look back, just as it is in the nature of poets to look forever forward. In the most successful poems of the collection Pietraß is indeed able to strike a meaningful balance between the inherited images of poets past and those which he himself has imagined. In a poem like "Brise", for instance, the fusion is most successful: "Die Windrose erblüht: die Gesichter der Freunde./ Lose Verstreute, nie Vereinte. Gelichter / Das meinen Brustraum durchfliegt." (p. 97.) In such verses the echo of Paul Celan or Hilde Domin is unmistakable and yet Pietraß manages to achieve a freshness and perspective all his own, typical of so many poems in this promising collection.

Thomas Di Napoli
Louisiana State
University